

Zmluva o spolupráci č. 820-2023

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov

Názov: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Právna forma: príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava
IČO: 30 794 544
DIČ: 2021795358
IČ DPH: SK2021795358
IBAN: SK05 0900 0000 0050 2800 1024
Štatutárny orgán: Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka
(ďalej len „**BKIS**“)

a

Názov: **„Hlava 98“**
Právna forma: Občianske združenie
Sídlo: Lermontovova 8, 811 05 Bratislava 1
IČO: 31793177
DIČ: 2021457372
Štatutárny orgán: Mgr. Miriam Chlpíková, predsedníčka
Registrácia: MV SR, reg. č.: VVS/1-900/90-14194
(ďalej len „**Organizátor**“)

BKIS a Organizátor (ďalej jednotlivo ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“) sa dohodli nasledovne:

Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života a kultúry pre širokú verejnosť.

BKIS a Organizátor sa dohodli na vzájomnej spolupráci na podujatí s názvom **Silvester 2023** (ďalej aj ako „**Podujatie**“).

Podujatie je bližšie špecifikované v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

Táto spolupráca vzniká na základe poverovacieho listu Hlavného mesta SR Bratislavy zo dňa 16.11.2023 s platnosťou od 31.12.2023 do 1.1.2024.

1. Predmet a termín plnenia zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je vzájomná spolupráca zmluvných strán pri príprave a realizácii Podujatia, ktoré organizuje Organizátor.
- 1.2 Podujatie sa uskutoční na Hviezdoslavovom námestí v Bratislave v termíne od 31.12. 2023 – 1.1.2024.
- 1.3 Účasť na podujatí nie je podmienená kúpou vstupenky.

2. Záväzky zmluvných strán

2.1 BKIS sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje :

- a) poskytnúť technickú výpomoc v nasledovnom rozsahu :
 - i. poskytnutie lešenia LAYHER s rozmerom 26m x 2m x 2,5m, vrátane dopravy a inštalácie. Inštalácia prebehne 29.12. v doobedných hodinách, demontáž prebehne 2.1.2024 v poobedných hodinách;
 - ii. poskytnutie oplotenia nízkymi plotmi do dĺžky 70m;
 - iii. poskytnutie nekrytého pódia s rozmerom max 4m x 3m, výška do 150cm, 1x schody, zábradlie v termíne 31.12.2023 od 12:00 do 1.1.2024 do 2:00;
 - iv. ozvučenie Podujatia v termíne 31.12.2023 od 12:00 do 1.1.2024 do 2:00 v rozsahu: zvukový systém, 2x bezdrôtový mikrofón pre moderátora a príhovor, pripojenie DJ-a, možnosť prehrávania hudby vo formáte MP3 z USB kľúča;
 - v. statické osvetlenie pódia, osvetlenie priečelia budovy Opery SND v termíne 31.12.2023 od 12:00 do 1.1.2024 do 2:00.
- b) zabezpečiť propagáciu podujatia v rozsahu:
 - i. propagácia Podujatia na webovej stránke www.bkis.sk v sekcii podujatia a v rámci digitálnej kultúrnej platformy TootooT;
 - ii. propagácia Podujatia na sociálnych sieťach BKIS s ohľadom na ostatné podujatia a plánovaný obsah.

2.2 Organizátor sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje:

- a) zabezpečiť elektrickú prípojku;
- b) zabezpečiť dramaturgiu a účinkujúcich Podujatia;
- c) uhradiť dopravné, pobytové a akékoľvek iné súvisiace náklady účinkujúcich;
- d) uhradiť honoráre účinkujúcich;
- e) vysporiadať záväzky vo vzťahu k organizáciám kolektívnej správy práv (SOZA, LITA a pod.);
- f) zabezpečiť produkciu a produkčný dozor na Podujatí;
- g) zabezpečiť priestor pre konanie Podujatia;
- h) splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb., o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;
- i) uvádzať logo BKIS vo všetkých propagačných materiáloch a vo všetkých

mediálnych výstupoch týkajúcich sa Podujatia;

- j) uvádzať BKIS ako spoluorganizátora Podujatia vo všetkých propagačných materiáloch a mediálnych výstupoch týkajúcich sa podujatia.

2.3. Organizátor týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na použitie všetkých poskytnutých fotografií z Podujatia za účelom ich použitia v zmysle § 19 ods. 4 a) až f) vrátane) zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov, v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu na propagačné a archívne účely BKIS; zároveň Organizátor vyhlasuje, že je oprávnený udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety. Zmluvné strany sa dohodli, že BKIS je oprávnené udeliť sublicenciu v rozsahu licencie udelennej podľa tohto bodu tretej osobe výlučne s predchádzajúcim písomným súhlasom Organizátora. V prípade, že použitie predmetných fotografií prostredníctvom BKIS bude neoprávnené, Organizátor zodpovedá v plnom rozsahu za vzniknutú škodu.

3. Finančné podmienky

Zmluvné strany sa dohodli, že každá zmluvná strana uhradí svoj vklad do spolupráce založenej touto Zmluvou v zmysle svojich záväzkov.

4. Zodpovednosť

- 4.1 Každá zmluvná strana zodpovedá za bezpečnosť zariadení, osôb a dodaných služieb, ktoré zabezpečila a objednala vo svojom mene v rozsahu článku 2. tejto zmluvy na zabezpečenie Podujatia.
- 4.2 Organizátor sa zaväzuje zbaviť akejkoľvek zodpovednosti BKIS za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej vznikli na majetku v súvislosti s Podujatím, ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním, alebo nekonaním Organizátora, jeho zástupcov, zmluvných partnerov, zamestnancov, pomocníkov alebo dodávateľov.
- 4.3 Organizátor zodpovedá v súvislosti s Podujatím za dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti a ochranu osobných údajov, za prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo z práva na ochranu osobnosti a/alebo práv na ochranu osobných údajov budú v súvislosti s Podujatím porušené.

5. Vyššia moc

5.1 Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým epidémie, prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

6. Ochrana osobných údajov

6.1 Organizátor ako dotknutá osoba berie na vedomie, že BKIS ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom spolupráce, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov.

6.2 Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

6.3 Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov.

6.4 Osobné údaje sa uchovávali po dobu stanovenú v registratúrnom pláne

- prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov.
- 6.5 Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke BKIS <https://bkis.sk/dokumenty/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku BKIS na Hviezdoslavovom námestí u zodpovednej osoby. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
- 6.6 Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
- 6.7 Zmluvné strany potvrdzujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

7. Záverečné ustanovenia

- 7.1 Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 7.2 V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
- 7.3 Táto zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 7.4 Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 7.5 Túto zmluvu je možné meniť po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a len písomnou formou.
- 7.6 Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 7.7 Zmluvné strany sa dohodli, že budú všetky prípadné spory v súvislosti s touto zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 7.8 Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 7.9 Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.
- 7.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu,

ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, prejav ich vôle je určitý a vážny, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Mgr. Katarína Hulíková
riaditeľka BKIS

Mgr. Míriam Chlpíková
predsedníčka OZ Hlava 98

SILVESTER 2023 BRATISLAVA

odpočítavanie posledných sekúnd starého roka
„countdown“ na Hviezdoslavovom námestí



*LED ODPOČÍTAVADLO POSLEDNÝCH SEKÚND ROKU 2023

Svetelný dizajnér Róbert Farkaš vytvoril podľa autorskej slovenskej typografie z dielne Michaely Chmelíčkovej špeciálne svetelné odpočítavadlo, ktoré sa od roku 2016 stalo tradičnou vizuálnou dominantou bratislavských silvestrovských osláv. 28 metrov široký svetelný objekt pozostáva z nápisu Bratislava a z inteligentne ovládanej časti digitálnych hodín zobrazujúce letopočet a časomieru odpočítavajúcu posledné sekundy starého roka.



***LOKALITA**

- Hviezdoslavovo námestie,

POLNOČNÝ COUNTDOWN / scenéria historickej budovy SND
STAROMESTSKÝ VIANOČNÝ TRH

-Hlavné námestie

HLAVNÝ VIANOČNÝ TRH

***ČASOVÝ SCENÁR**

podvečer 31.12.2023 po zotmení:

- svietiaci nápis BRATISLAVA 2023
- návštevníci sa fotia so svetelným objektom a scenériou SND na pozadí
- podmazová „party“ hudba, navodzujúca silvestrovskú atmosféru /tj nie len vianočná hudba /
- na Hviezdoslavovom námestí je v prevádzke Staromestský vianočný trh , cca polovica stánkov
- na Hlavnom námestí je taktiež v prevádzke Hlavný vianočný trh , cca polovica stánkov

od 23:00 – do cca 23:45

- priestor pred odpočítavadlom sa postupne zaplňa davom ľudí
- vstupy moderátora

od 23:45 – do cca 23:59

- posledný krátky príhovor primátora Bratislavy v roku 2023 spolu s moderátorom, prípadne starostom MČ
- prípadný vstup á capella hudobného host'a -bude doplnené

od 23:59:45 -do 24:00:00

- spoločné odpočítavanie /primátor, moderátor/ : „10,9,8,7.....2024 !!!“

od 00:00 do cca 00:15

- na odpočítavadle svieti BRATISLAVA 2024
- emotívna hudba, návštevníci si vzájomne prajú šťastný nový rok 2024
- z pódia môže ihneď zaznieť krátky vinš, aj rôznych jazykoch ale dlhšie príhovory, prania by už zanikli v atmosfére námestia

od 00:15 do cca 02:00

- podmazová hudba, pozvoľné vyprázdňovanie námestia
- na odpočítavadle svieti BRATISLAVA 2024

od 02:00

- upratovanie
- na odpočítavadle svieti BRATISLAVA 2024 až do jej demontáže 02.01.
- tj. návštevníci sa môžu vyfotografovať s letopočtom 2024 aj počas novoročnej večernej prechádzky

***SPRIEVODNÝ PROGRAM**

- Staromestský vianočný trh na Hviezdoslavovom námestí

-Hlavný vianočný trh na Hlavnom námestí

***ORGANIZAČNÉ ZABEZPEČENIE:**

- zachovanie vysokého štandardu verejného poriadku v centre Bratislavy, tak ako bolo zvykom v predchádzajúcich ročníkoch

- predpokladáme, že polnočné odpočítavanie môže v prípade priaznivého počasia pritiahnúť do ulíc mesta rádovo tisíce návštevníkov – a to i bez ponuky atraktívneho ohňostroja či inej show, najmä v čase od 23:30 do 00:30

- potrebná dopravná uzávera a odstávka električky v úseku Jesenského ul. - Nám. Ľ. Štúra v čase 23:15 – 01:00 resp. do vyupratovania komunikácie

***KOMUNIKÁCIA UDALOSTI - NÁVRH**

popis programu:

Prídite si užiť posledné sekundy starého roka v Bratislave na Hviezdoslavovo námestie ! Obyvatelia i návštevníci Bratislavy môžu spoločne odpočítať posledné sekundy starého roka na tradičnom svetelnom odpočítavadle, pred historickou budovou SND na Hviezdoslavovom námestí.

Neodmysliteľný spoločný unisono countdown „10, 9, 8, 7..... 2024!!!“, scenéria historickej budovy SND, prvé novoročné vinše a objatia s blízkymi, Straussov valčík pod šírim nebom vytvoria magickú chvíľu prelomu rokov 2023 a 2024.

Silvestrovskú atmosféru dotvoria Staromestský i Hlavný vianočný trh na Hviezdoslavovom i Hlavnom námestí, ktoré budú v prevádzke až do druhej hodiny rannej.

Nápis BRATISLAVA s letopočtom 2024 ostane rozsvietený aj na Nový rok, takže počas večernej novoročnej prechádzky môže poslúžiť ako pozadie pre skvelé bratislavské „PF selfíčko“.

Organizátori podujatia: Hl.m.SR Bratislava, MČ Bratislava Staré mesto

Partneri projektu: BKIS -Bratislavské kultúrne a informačné stredisko